

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: TDK160

Pot lid - Ø 160mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Saucepan Lid O 160 mm TDK160

1. General Information

The Saucepan Lid O 160 mm TDK160 is designed to complement various cookware, providing a reliable solution for cooking and steaming. Crafted from high-quality materials, it enhances cooking efficiency and flavor retention.

2. Safety Information

- Ensure that the lid fits securely on the saucepan to prevent accidents during cooking.
- Use the lid only on compatible cookware to avoid damage.
- Do not place the lid directly over an open flame or heat source.
- Allow the lid to cool before handling to avoid burns.
- Keep out of reach of children when in use or when it is hot.
- Regularly inspect for signs of wear or damage before use. Discontinue use if damaged.

3. Product Specifications

- Product Name: Saucepan Lid O 160 mm
- Material: Tempered Glass
- Thickness: 4 mm
- Suitable for: Saucepan diameter 160 mm
- Features: Heat resistant, transparent for visibility

4. Setup and Installation

- Remove the saucepan lid from its packaging.
- Before use, wash the lid in warm, soapy water, rinse thoroughly, and dry completely.
- To install, place the lid directly over the saucepan ensuring that it fits snugly.
- For steam cooking, ensure that the lid is properly sealed for optimal performance.

5. Operation

- Place the saucepan with the lid on a heat source according to the recipe's requirements.
- Monitor the cooking process through the transparent lid.
- Adjust heat as necessary to prevent boiling over or burning.
- Always check the seal between the lid and the saucepan to ensure proper cooking.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the lid to cool before cleaning.
- Wash in warm, soapy water using a non-abrasive sponge.
- Rinse thoroughly and dry with a soft cloth.
- Avoid using harsh chemicals, steel wool, or abrasive cleaners that may scratch the surface.
- Store in a dry place to prevent moisture damage.

7. Troubleshooting

- Lid does not fit properly: Ensure you are using the correct saucepan size.
- Condensation accumulates: Adjust heat to allow better evaporation.
- Lid cracks or chips: Discontinue use and replace immediately.

8. Disposal

Dispose of the product in accordance with local waste disposal regulations. If the lid is damaged beyond repair, refer to local guidelines for disposing of glass and plastic materials safely to minimize environmental impact.

9. Contact

For questions or concerns, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Topfdeckel Ø 160 mm TDK160

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Topfdeckels Ø 160 mm TDK160. Dieser Deckel ist speziell für die Verwendung mit Töpfen des gleichen Durchmessers konzipiert, um die Garzeiten zu optimieren und den Energieverbrauch zu reduzieren.

2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie den Deckel nur wie vorgesehen und gemäß dieser Anleitung.
- Der Deckel kann heiß werden. Bitte verwenden Sie beim Anheben oder Entfernen des Deckels Topflappen oder Handschuhe.
- Halten Sie den Deckel von Kindern fern, wenn er in Gebrauch ist.
- Überprüfen Sie den Deckel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie keinen beschädigten Deckel.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel ordnungsgemäß auf dem Topf sitzt, um Flüssigkeitsverlust und Spritzer zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktbezeichnung: Topfdeckel Ø 160 mm TDK160
- Material: Hochwertiger, hitzebeständiger Kunststoff
- Farbe: Transparent mit schwarzem Griff
- Durchmesser: 160 mm
- Hitzebeständigkeit: Bis zu 180 °C
- Gewicht: 200 g

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Topf, mit dem der Deckel verwendet wird, sauber und trocken ist.
2. Platzieren Sie den Topf auf einer stabilen, ebenen Fläche.
3. Setzen Sie den Deckel vorsichtig auf den Topf. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig zentriert und sicher sitzt.
4. Drücken Sie sanft, um sicherzustellen, dass der Deckel fest aufliegt, aber verwenden Sie keinen übermäßigen Druck.

5. Betrieb

- Verwenden Sie den Deckel während des Kochens, um das Entweichen von Wärme und Dampf zu minimieren.
- Vermeiden Sie das Kochen bei maximaler Hitze, um ein Überkochen zu verhindern.
- Für beste Ergebnisse wird empfohlen, den Deckel während des Garprozesses regelmäßig zu überprüfen.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie den Deckel nach dem Gebrauch immer abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Reinigen Sie den Deckel mit warmem Seifenwasser und einem weichen Schwamm.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder aggressive Chemikalien.
- Trocknen Sie den Deckel gründlich mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.

7. Fehlersuche

- Deckel passt nicht richtig auf den Topf: Überprüfen Sie den Durchmesser und stellen Sie sicher, dass der Deckel auf dem entsprechenden Topf verwendet wird.
- Deckel wird heiß: Verwenden Sie immer Topflappen oder Handschuhe beim Hantieren mit dem Deckel, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Risse oder Beschädigungen: Überprüfen Sie den Deckel regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn Schäden auftreten.

8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle. Stellen Sie sicher, dass alle Materialien recycelbar sind, um Umweltauswirkungen zu minimieren.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Sauspan Deksel Ø 160 mm TDK160

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Sauspan Deksel Ø 160 mm TDK160. Dit hoogwaardige product is ontworpen voor regelmatig gebruik in professionele keukens en biedt optimale prestaties en duurzaamheid.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het deksel alleen voor de daarvoor bestemde panmaat.
- Zorg ervoor dat het deksel goed is geplaatst om spatten en ongevallen te voorkomen.
- Raak het deksel niet aan met blote handen wanneer het in contact is met een hete pan.
- Gebruik altijd ovenwanten of een doek bij het hanteren van hete oppervlakken.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen om beschadiging te voorkomen.

3. Product specificaties

- Product: Sauspan Deksel
- Diameter: 160 mm
- Materiaal: Hoogwaardige roestvrij staal

4. Opstelling en Installatie

1. Controleer of de sauspan waarmee het deksel gebruikt wordt schoon en droog is.
2. Plaats het deksel voorzichtig op de sauspan, zorg ervoor dat het deksel stevig aansluit.
3. Zorg ervoor dat de handgreep van het deksel goed vastzit en dat het deksel niet wiebelt.
4. Het deksel kan direct op de pan worden gebruikt op een kookplaat of in de oven, afhankelijk van de specificaties van de pan.

5. Bediening

- Het deksel kan eenvoudig worden opgepakt met een geschikte ovenwant of doek.
- Voor het koken, zorg ervoor dat het deksel goed is bevestigd aan de pan voor een optimale kookervaring en efficiëntie.
- Voor stoven en sudderen kan het deksel helpen om vocht en warmte vast te houden voor betere resultaten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig het deksel na elk gebruik met warm water en milde zeep.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schurende materialen die de oppervlakte kunnen beschadigen.
- Droog het deksel af met een zachte doek om roestvorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig op schade of slijtage en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Deksel sluit niet goed.
 - Oplossing: Controleer of het deksel correct is uitgelijnd met de pan.
- Probleem: Aansluiting tussen pan en deksel is niet stevig.
 - Oplossing: Controleer de diameter van de pan en het deksel om ervoor te zorgen dat ze samengaan.
- Probleem: Verbrande voedselresten op het deksel.
 - Oplossing: Laat het deksel een tijd weken in warm zeepwater voordat je het schoonmaakt.

8. Afvoer

Wanneer het product aan het einde van zijn levensduur is, dient het op een milieuvriendelijke manier te worden afgevoerd. Neem het deksel mee naar een recyclingpunt waar roestvrij staal kan worden gerecycled.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

1. Información General

Este manual proporciona instrucciones para el uso seguro y efectivo de la tapa de cacerola de 160 mm (TDK160). Asegúrese de leer y entender todas las secciones antes de utilizar el producto.

2. Información de Seguridad

- Utilice siempre la tapa de cacerola en superficies planas y estables.
- Mantenga el producto alejado de niños y mascotas.
- No exponga la tapa a temperaturas extremas.
- Revise la tapa antes de cada uso; no utilice si hay daños visibles.
- Evite el contacto directo con el fuego.
- No sumerja el producto en agua hirviendo o en líquidos sin supervisión.
- Use guantes o manoplas para evitar quemaduras al manipular.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero inoxidable
- Diámetro: 160 mm
- Compatible con: Cacerolas del mismo diámetro
- Color: Plata brillante
- Limpieza: Apto para lavavajillas
- Resistencia a la temperatura: Hasta 200°C

4. Configuración e Instalación

- Asegúrese de que la superficie de la cacerola esté limpia y seca.
- Coloque la tapa directamente sobre la cacerola, alineando el borde de la tapa con el borde de la cacerola.
- Presione suavemente para asegurar un ajuste hermético.
- Si la tapa tiene un mango, asegúrese de que esté correctamente instalado y asegurado.

5. Operación

- Una vez instalada, utilice la tapa para cubrir alimentos mientras se cocinan.
- Para quitar la tapa, levante el mango (si está presente) o use guantes para evitar quemaduras.
- No use la tapa sin la cacerola correspondiente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Después de cada uso, limpie la tapa con agua tibia y detergente suave.
- Puede utilizar un estropajo no abrasivo para quitar residuos difíciles.
- La tapa es apta para lavavajillas, pero se recomienda lavar a mano para mantener el brillo.
- Almacene en un lugar seco para evitar la corrosión.

7. Resolución de Problemas

- Si la tapa no se ajusta a la cacerola correctamente, verifique el diámetro y asegúrese de que no haya residuos en el borde de la cacerola.
- Si la tapa está deformada, no la use. Contáctenos para obtener soporte.

8. Eliminación

- Cuando ya no necesite el producto, asegúrese de reciclar según la normativa local sobre metales.
- No deseché en la basura común; busque un centro de reciclaje adecuado.

9. Contacto

Para más información, consultas o asistencia técnica, contáctenos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit

Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre couvercle de casserole de 160 mm (TDK160). Ce produit est conçu pour offrir une durabilité et une performance exceptionnelles, tout en assurant la sécurité pendant son utilisation. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Utilisez uniquement ce couvercle pour les casseroles de 160 mm. Ne pas l'utiliser sur des casseroles de taille différente.
- Chaleur excessive : Ne laissez pas le couvercle sur une source de chaleur sans surveillance. Risque de brûlure.
- Manipulation : Ne touchez pas le couvercle lorsqu'il est chaud. Utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine.
- Surveillance des enfants : Gardez ce produit hors de portée des enfants pour éviter les brûlures ou les accidents.
- Intégrité du produit : Inspectez le couvercle pour détecter tout dommage avant utilisation. Ne pas utiliser s'il est fissuré ou si le matériau est défectueux.

Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : TDK160
- Diamètre : 160 mm
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Poids : 300 g
- Compatible avec : Casseroles de 160 mm
- Caractéristiques supplémentaires : Résistant à la chaleur, facile à nettoyer, design ergonomique

Installation et Montage

1. Préparation : Assurez-vous que la casserole que vous allez utiliser est propre et sèche.
2. Placement : Alignez le couvercle TDK160 avec le bord de la casserole de 160 mm.
3. Ajustement : Placez doucement le couvercle sur la casserole. Assurez-vous qu'il est bien centré pour éviter toute fuite de vapeur.
4. Vérification : Testez le couvercle en soulevant légèrement pour vous assurer qu'il est bien en place avant de commencer la cuisson.

Utilisation

- Pour utiliser le couvercle, placez-le simplement sur la casserole lors de la cuisson. Le couvercle aidera à retenir la chaleur et l'humidité, améliorant ainsi l'efficacité de la cuisson.

Nettoyage et Entretien

- Lavez le couvercle à l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Séchez soigneusement avec un chiffon doux pour éviter les taches d'eau.

Dépannage

- Problème : Le couvercle ne s'ajuste pas correctement à la casserole.
- Solution : Vérifiez si vous utilisez la bonne taille de casserole (160 mm).
- Problème : Couvercle brûlant au toucher.
- Solution : Utilisez des maniques lors de la manipulation du couvercle chaud.

Élimination

Veuillez respecter les réglementations locales concernant l'élimination des déchets. Le couvercle en acier inoxydable est recyclable. Jetez-le dans le conteneur approprié pour les matériaux recyclables.

Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@ggmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance en nos produits.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Coperchio per Pentola Ø 160 mm (TDK160)

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del prodotto per il coperchio per pentola Ø 160 mm (TDK160). Questo coperchio è progettato per adattarsi perfettamente a pentole di dimensione corrispondente, garantendo un'ottima cottura e una conservazione ottimale dei vostri piatti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo corretto: Assicuratevi di utilizzare il coperchio solo sui recipienti adatti per evitare incidenti.
- Manipolazione: Maneggiare con attenzione, poiché il coperchio può scottarsi dopo l'uso. Utilizzare presine o guanti protettivi.
- Pulizia: Non immergere il coperchio caldo in acqua fredda; ciò potrebbe causare deformazioni.
- Stoccaggio: Conservare in un luogo asciutto e sicuro, lontano da fonti di calore e umidità.
- Controllo: Ispezionare regolarmente il coperchio per eventuali danni. Se presenta crepe o scheggiature, non utilizzarlo.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: TDK160
- Diametro: 160 mm
- Materiale: Acciaio inox
- Colore: Argento
- Compatibilità: Adatto per pentole di dimensione corrispondente.
- Caratteristiche: Resistente al calore, facile da pulire, design ergonomico.

4. Installazione e Montaggio

1. Prima di installare il coperchio, assicuratevi che la pentola sia pulita e asciutta.
2. Allinea il coperchio con l'apertura della pentola.
3. Posiziona il coperchio sopra la pentola, assicurandoti che si adatti perfettamente senza lasciare spazi.
4. Chiudere il coperchio premendo verso il basso con una leggera pressione per sigillare.

5. Operazione

Utilizzare il coperchio durante la cottura per mantenere il calore e l'umidità all'interno della pentola. Rimuovi il coperchio con cautela utilizzando presine o guanti protettivi per evitare scottature.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il coperchio a mano con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.
- Per una pulizia approfondita, puoi anche mettere il coperchio in lavastoviglie (verifica le indicazioni del produttore per eventuali restrizioni).

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il coperchio non si adatta bene.
Soluzione: Controlla che il coperchio sia per la giusta dimensione della pentola.
- Problema: Deformazioni visibili.
Soluzione: Non utilizzare un coperchio deformato; contattare il servizio clienti per assistenza.

8. Smaltimento

Smaltire il coperchio secondo le normative locali sul riciclaggio. Se non può essere riciclato, smaltirlo come rifiuto residuo.

9. Contatti

Per ulteriori domande o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.

Grazie per aver scelto il nostro coperchio per pentola!